

会話シート English・中文简体・한국어・繁體中文

(英語・中国語・韓国語・台湾語)

支払い方法は4ページです。



いらっしゃいませ。外国語に不自由なため、このシートを利用してお話させていただきます。

Welcome. Let us use this sheet to communicate with you because we are not good at foreign languages.

欢迎光临 我不会说外语，请允许我使用这张表与您交谈。

어서 오십시오 외국어를 못하므로 이 시트를 이용해 말씀드리겠습니다.

歡迎光臨 由於無法使用外語與您溝通，故敝店將使用此表單與您進行對話。

入店の時

<p>何名様ですか？</p> <p>How many people are you?</p> <p>请问您几位？</p> <p>몇 분이세요?</p> <p>請問有幾位呢？</p>	<p>ご案内しますので少々お待ちください。</p> <p>Please wait here until we take you to a table.</p> <p>马上为您安排座位，请稍候。</p> <p>안내하겠습니다. 잠시 기다려 주십시오.</p> <p>請稍等片刻，之後會為您帶位。</p>	<p>こちらへどうぞ。</p> <p>This way, please.</p> <p>这边请。</p> <p>이쪽으로 오십시오.</p> <p>請往這邊走。</p>
--	---	--

<p>申し訳ありません、ただ今満席です。</p> <p>I'm sorry but all our tables are full at the moment.</p> <p>非常抱歉，现在满座。</p> <p>죄송합니다. 지금은 만석입니다.</p> <p>很抱歉，目前是客滿的狀況。</p>	<p>たばこはお吸いになりますか？</p> <p>Do you smoke?</p> <p>请问您吸烟吗？</p> <p>담배 피우세요?</p> <p>請問您吸菸嗎？</p>	<p>はい</p> <p>Yes.</p> <p>有预约</p> <p>네</p> <p>是 / 有</p>	<p>いいえ</p> <p>No.</p> <p>没有预约</p> <p>아니요</p> <p>不是 / 沒有</p>
--	--	--	---

<p>全席禁煙</p> <p>All non-smoking seats</p> <p>本店全面禁烟</p> <p>전체 금연입니다</p> <p>全店禁止吸菸</p>	<p>喫煙可能</p> <p>Smoking allowed</p> <p>可以吸烟</p> <p>흡연 가능</p> <p>可以吸菸</p>	<p>禁煙席</p> <p>Non-smoking seat</p> <p>无烟区</p> <p>금연석</p> <p>禁煙區座位</p>	<p>喫煙席</p> <p>Smoking seat</p> <p>吸烟区</p> <p>흡연석</p> <p>吸菸區座位</p>
--	---	---	---

<p>どうやって食べるのですか？</p> <p>How do you eat this?</p> <p>请问这个怎么吃？</p> <p>어떻게 먹는 거예요?</p> <p>要如何食用呢？</p>	<p>注文した料理がまだきません</p> <p>My order hasn't arrived yet.</p> <p>我点的料理还没有上</p> <p>주문한 요리가 아직 안 왔어요</p> <p>我點的餐點還沒有來</p>	<p>注文した料理と違います</p> <p>This is not what I ordered.</p> <p>我点的不是这道料理</p> <p>주문한 요리가 아니에요</p> <p>這與我點的料理不同</p>	<p>これは何円ですか？</p> <p>How much does this cost in Yen?</p> <p>请问这个多少钱？</p> <p>이것은 몇 엔이에요?</p> <p>請問這是多少日幣？</p>
--	--	---	---



はい
Yes. 네
有预约 是 / 有



いいえ
No. 아니요
没有预约 不是 / 沒有



トイレはどこですか
Where is the restroom?
请问洗手间在哪儿？

화장실은 어디입니까?
請問洗手間在哪裡？

オーダー・メニューを決めます。(メニューを見ながら)



お店

何になさいますか？

What would you like to have?

请问您点什么？

무엇으로 하시겠습니까?

請問要點些什麼呢？

こちらはオススメメニューです

This is our recommendation menu.

这是推荐菜单

이쪽이 추천 메뉴입니다

這是本店的推薦餐點

それは出来ません。

We can't do that.

这个做不到。

그것은 안 됩니다.

這無法為您做到。

食べられないものがありますか？

Is there anything you can't eat?

请问您有什么不能吃的东西吗？

못(안) 드시는 음식(식재료)이 있습니까?

請問您有什麼不能吃的東西嗎？

約●●分ほどかかります。

It will take about ●● minutes.

大约需要等●●分钟。

약●●분 정도 걸립니다.

大約要等●●分鐘

少々お待ちください。

Wait for a moment, please.

请稍候。

잠깐만 기다려 주십시오.

請稍等片刻。

税込●●円です。

The price is ●● yen including tax.

含税一共●●日元。

세금 포함●●엔입니다.

含稅後是●●日幣

(何か)必要なものはありますか？

Is there anything you need?

请问还需要什么吗？

필요한 것이 있으십니까?

請問還需要什麼嗎？

申し訳ございません。

I'm sorry about that.

非常抱歉。

죄송합니다.

非常抱歉。

ご注文がお決まりになりましたか？

Are you ready to order?

请问是否现在点餐？

주문 하시겠습니까?

請問您準備好要點餐了嗎？

店員を呼んでください

Please call a waiter/waitress.

请叫服务员

점원을 불러 주십시오

請呼喚店員

ボタンを押してください

Please push the button.

请按按钮

버튼을 눌러 주십시오

請按下按鈕

お飲み物は何になさいますか？

What would like to drink?

请问您喝什么饮料？

음료(술)는 무엇으로 하시겠어요?

請問要點什麼飲料呢？

ご注文を確認させていただきます

Let me confirm your order.

请确认您所点的料理

주문하신 내용 확인하겠습니다.

跟您確認一下您點的餐點內容

ご注文の品は全て揃いましたか？

Has everything you ordered been served?

您点的料理都上齐了吗？

주문하신 요리는 다 나왔습니까?

請問您所點的餐點都到齊了嗎？

食器 / Tableware / 食器 / 식기 / 餐具

小皿
Small plates
小碟子
작은 접시
小盤



箸
Chopsticks
筷子
젓가락
筷子



グラス
Glass
杯子
컵
玻璃杯



ナイフ
Knife
餐刀
ナイ프
刀子



フォーク
Fork
餐叉
포크
叉子



スプーン
Spoon
勺子
스푼
湯匙



飲み物 / Beverage / 饮料 / 음료 / 飲料

アルコール
Alcoholic drinks
酒类
알코올
酒精飲料



ソフトドリンク
Soft drinks
软饮料
소프트링크
無酒精飲料



お水(無料)
Water(Free)
凉水(免費)
물(무료)
水(免費供應)



~をください。
Can I have--?
请给我~。
~을(를) 주세요.
請給我~

これは何ですか?
What is this?
请问这是什么?
이것은 무엇입니까?
請問這是什麼呢?

~は食べられません。
I can't eat --.
我不能吃~。
~은(는) 못(안) 먹어요.
我不能吃~

~人前
For --persons
~人份
~인분
~人份

単品
A la carte
单点
단품
單點

セット
Set menu
套餐
세트
套餐

同じもの
The same
一样的东西
같은 것
相同的餐點

料理の種類 / Kinds of food / 料理的种类 / 요리 종류 / 料理の種類

温かい料理
Warm food
热菜
따뜻한 요리
溫熱的料理



冷たい料理
Cold food
凉菜
찬 요리
冷的料理



生もの
Raw food
生食
생(날)음식
生食



和食
Japanese food
和食
일식
日式餐點



煮る
Boiled
煮
조린 음식
燉煮



蒸す
Steamed
蒸
찜 음식
蒸



揚げる
Deep-fry
炸
튀긴 음식
油炸



地域の食材
Local ingredients
当地的食材
이 고장 식재료
當地食材



焼く
Roasts
烤
구운 요리
燒烤



汁もの
Soups
汤类
국물 요리
湯汁類



麺類
Noodles
面类
면류
麵類



郷土料理
Local cuisine
乡土料理
향토 요리
鄉土料理



食材 / Ingredients / 食材 / 식재료 / 食材

ベジタリアン
Vegetarian
素食主义者
베지테리언
素食者



野菜
Vegetables
蔬菜
야채
蔬菜



乳製品
Dairy products
乳制品
유제품
乳製品



魚
Fish
鱼
생선
魚



牛肉
Beef
牛肉
소고기
牛肉



豚肉
Pork
猪肉
돼지고기
猪肉



鶏肉
Chicken
鸡肉
닭고기
雞肉



甲殻類
Crustaceans
甲壳类
갑각류
甲殼類



卵
Eggs
鸡蛋
계란
蛋



果物
Fruit
水果
과일
水果



米
Rice
大米
쌀
米



麺
Noodles
面条
면
麵



パン
Bread
面包
빵
麵包



はい
Yes.
有预约
네
是 / 有



いいえ
No.
没有预约
아니요
不是 / 没有

味 / Taste / 味道 / 맛 / 味道

さとう
Sugar
白砂糖
설탕
砂糖



すっぱい
Sour
酸
신맛이 나는
酸的



ヘルシー(素材の味)
Healthy (taste of ingredients)
健康(食材的原有味道)
헬시(소재의 맛)
健康的(食材的原味)

辛い
Spicy
咸
매운
辣的



甘い
Sweet
甜
단맛이 나는
甜的



ドレッシング
Dressing
沙拉酱
드레싱
沙拉醬



塩
Salt
盐
소금
鹽



みそ味
Miso taste
味噌味
된장맛
味噌風味



しょうゆ
Soy sauce
酱油
간장
醬油



胡椒
Pepper
胡椒
후추
胡椒



マヨネーズ
Mayonnaise
蛋黄酱
마요네즈
美乃滋



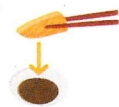
ケチャップ
Ketchup
番茄酱
케첩
番茄醬



とても
Very
非常
많이
非常

食べ方 / How to eat / 吃法 / 먹는 방법 / 食用方式

これにつけて食べてください。
Please dip this to eat.
请蘸着这个吃
여기에 찍어서 드세요.
請沾取這個食用。



これを入れてお召し上がりください。
Please eat by adding this.
请放入这个后吃。
이걸 넣어서 드세요.
請加入這個食用。



そのままどうぞ。
Eat it as it is.
请直接享用。
그대로 드세요.
請直接享用。

少し
Little
有一点
조금
稍微

ソースをかけてお召し上がりください。
Please put some sauce on it.
请浇上酱汁后吃。
소스를 뿌려서 드세요.
請淋上醬汁食用。



熱いのでお気を付けてください。
Please be careful as it is very hot.
食物很烫, 请当心。
뜨겁습니다. 조심하세요.
小心燙口。



お会計

お会計をお願いします。	別々の会計をお願いします
Check please.	We'll pay separately.
请结账。	请分别结账
계산해 주세요.	따로 계산해 주세요
麻煩請結帳	麻煩請分別結帳

会計はレジカウンターでお願いします。	お会計はテーブルでお願いします
Please pay at the cashier.	Please pay at the table.
请到收银台结账。	请在座位上结账
계산은 계산대에서 해주십시오.	계산은 테이블에서 해주십시오
請在櫃台結帳	請在您的座位直接結帳

料金は●●円です。
The price is ●● yen.
一共是●●日元。
요금은●●엔입니다.
金額是●●日幣。

お忘れ物はございませんか？
Make sure you don't leave anything behind.
请不要忘记您的随身物品。
잊으신 물건은 없으십니까?
有無忘記帶走的物品呢？

可能なお支払い方法	現金	クレジットカード	外貨/トラベラーズチェック
Acceptable payment methods	Cash	Credit card	Foreign currency / Traveler's check
可通过以下方式付款	現金	信用卡	外币/旅行支票
가능한 지불방법	현금	신용카드	외화/여행자 수표
可以使用的付款方式	現金	信用卡	外幣/旅行支票

表示金額	総額表示 (税込)	外税表示
Stated price	Total price (including tax)	Price excluding tax
显示金額	总金额显示 (含税)	不含税价格
표시 금액	총액 표시(세금 포함)	세금은 별도 표시
標示金額	總金額 (含税)	未含稅金額



ありがとうございます。
Thank you very much.
谢谢光临。
감사합니다.
非常感謝您。

島根県飲食業組合
Shimane Restaurant Business Association
島根县饮食业组合
시마네현 음식업조합
島根縣餐飲業工會

またのご来店をお待ちしております。
We look forward to seeing you again.
欢迎您再次光临。또 오십시오. 期待您下次再光臨。



いらっしゃいませ。外国語に不自由なため、このシートを利用してお話させていただきます。

Welcome. Let us use this sheet to communicate with you because we are not good at foreign languages.

欢迎光临 我不会说外语，请允许我使用这张表与您交谈。

어서 오십시오 외국어를 못하므로 이 시트를 이용해 말씀드리겠습니다.

歡迎光臨 由於無法使用外語與您溝通，故敝店將使用此表單與您進行對話。

入店の時

日本語が話せますか？	はい	いいえ	こちらどうぞ。	当店のお支払いは現金です。
Do you speak Japanese?	Yes.	No.	This way, please.	Please pay in cash.
请问您能说日语吗？	有预约	没有预约	这边请。	本店只接受现金支付。
일본어 할 줄 아세요?	네	아니요	이쪽으로 오십시오.	계산은 현금으로 부탁드립니다.
請問您會說日文嗎？	是 / 有	不是 / 沒有	請往這邊走。	本店只能以現金付款。

テーブルが良いですか？	カウンターが良いですか？	申し訳ありません、ただ今満席です。
Do you prefer a table?	Do you prefer a counter ?	I'm sorry but all our tables are full at the moment.
您希望桌子的座位吗？	您希望吧台的座位吗？	非常抱歉，现在满座。
테이블석으로 안내해 드릴까요？	카운터석으로 안내해 드릴까요？	죄송합니다. 지금은 만석입니다.
餐桌的位置可以嗎？	吧檯的位置可以嗎？	很抱歉，目前是客滿的狀況。

時間がかかります。	●●分くらいです。	当店は●●時に閉店になります。
It will take some time.	It will take about ●● minutes.	We close at ●●.
需要等候。	大约●●分钟。	本店●●点关门。
시간이 걸립니다.	●●분 정도입니다.	●●시에 문을 닫습니다.
需要花費一些時間。	大約是●●分鐘左右。	本店營業時間到●●點為止。

たばこはお吸いになりますか？	はい	いいえ	注文は●●時までにはしてください。
Do you smoke?	Yes.	No.	Please place your last order by ●●.
请问您吸烟吗？	有预约	没有预约	请在●●点之前点餐。
담배 피우세요?	네	아니요	주문은●●시까지 해 주십시오.
請問您吸菸嗎？	是 / 有	不是 / 沒有	請在●●點之前點餐。

全席禁煙	喫煙可能	禁煙席	喫煙席
All non-smoking seats	Smoking allowed	Non-smoking seat	Smoking seat
本店全面禁烟	可以吸烟	无烟区	吸烟区
전체 금연입니다	흡연 가능	금연석	흡연석
全店禁止吸菸	可以吸菸	禁煙區座位	吸菸區座位

当店はセット料金と時間内飲み放題になっています。
We adopt a price system of a set menu and all-you-can-drink in a fixed time.
本店为套餐价格以及在规定时间内酒水随便喝。
세트 요금과 시간내 음료(술) 무한리필 요금이 있습니다.
本店是套餐費用和限時的飲料暢飲

どれにしますか?
Which would you like?
请问您点什么?
어느 것으로 하시겠습니까?
請問要點哪種呢?

おかわりはどうですか?
Would you like a refill?
您需要再来一份吗?
더 드릴까요?
請問需要續杯嗎?

ボトルキープ	1本●●円+セット料金 1人●●円
Keeping a private bottle	●● yen per bottle + ●● yen per person for a set menu
存酒	每瓶●●日元+套餐价格 每人●●日元
술 킵	1병●●엔 + 세트 요금, 1인당●●엔
寄瓶	一瓶●●日幣+套餐費用 每人●●日幣
セット料金	1人●●円+単品 1杯ずつ料金
Set menu price	●● yen per person + prices for drinks
套餐价格	每人●●日元+单点 每杯价格
세트 요금	1인당●●엔 + 단품, 1잔씩 요금
套餐費用	每人●●日幣+單點 每杯費用
●●分で1人●●円	
●● yen per person for ●● minutes	●●분에 1인당●●엔
●●分钟, 每人●●日元	●●分鐘內, 每人●●日幣

食べたいものはありますか? (メニュー表があれば利用)
Do you have any specific food you would like to eat?
请问您想吃什么?
드시고 싶은 것이 있으십니까?
有想吃的餐點嗎?

ボトルがなくなります。どうしますか?
like to order another bottle?
瓶子快空了。请问还需要点吗?
킵하신 술이 떨어졌는데, 어떻게 하시겠습니까?
酒已經快喝完了, 請問還要再點嗎?

お飲み物は何になさいますか?	お水(無料)
What would like to drink?	Water(Free)
请问您喝什么饮料?	凉水(免费)
음료(술)는 무엇으로 하시겠어요?	물(무료)
請問要點什麼飲料呢?	水(免費供應)

これは付出しです。
This is a fixed appetizer.
这是下酒小菜。
이것은 쓰키다시입니다.
這是帳單。

そろそろ時間です。
It is about time.
快到时间了。
시간이 거의 다 됐습니다.
時間即將要到了。


カラオケは歌いますか?	当店は、英語・韓国語・中国語に対応しています。
Would you like to sing karaoke ?	We provide a service in English, Korean and Chinese.
您唱卡拉 OK 吗?	本店有英语、韩语和中文歌曲。
가라오케(노래방) 하시겠습니까?	영어·한국어·중국어 대응합니다.
請問要唱卡拉 OK 嗎?	本店可使用英語、韓語、中文溝通。


カラオケは1曲●●円です。
Karaoke fee is ●● yen for each song.
卡拉 OK 每曲●●日元
노래방은 한 곡에●●엔입니다.
卡拉 OK 1 首歌●●日幣。


これは何円ですか?
How much does this cost in Yen?
请问这个多少钱?
이것은 몇 엔이에요?
請問這是多少日幣?

お会計	お会計をお願いします。
	Check please.
	请结账。
	계산해 주세요.
	麻煩請結帳

料金は●●円です。
The price is ●● yen.
一共是●●日元。
요금은●●엔입니다.
金額是●●日幣。

 はい
Yes. 네 / 有
有预约 是 / 有

 いいえ
No. 아니요
没有预约 不是 / 沒有

 トイレはどこですか
Where is the restroom?
请问洗手间在哪儿?

화장실은 어디입니까?
請問洗手間在哪裡?